

LMS Quickguide: PDF fájlból EPUB fájl konvertálása, és importálása

Dokumentum verziószám	v1.0
Rövid tartalom / Absztrakt	Dokumentum célja: <i>Áttekintést adni az olvasónak a PDF-ből történő EPUB fájl konvertálás lehetőségeiről, illetve a kész fájl importálásának módjáról.</i>
Célcsoport	<i>LMS kurzusszervező</i>
Szótár	

Bevezetés	2
PDF és EPUB összehasonlítása	2
EPUB (Electronic Publication)	2
PDF (Portable Document Format)	3
Összegzés	4
Mik a legfőbb különbségek a PDF és az EPUB formátum között?	4
Konvertálás	5
Alap folyamat PDF-ből EPUB-ba való konverzióra a Calibre program segítségével	5
Importálás a Nexius-ba	15
Bookr katalógus	15
Dokumentum frissítése	18

Bevezetés

A *Nexius Learning* szoftverben kurzusba szervezhető objektumok szintjén rendszerünk importálási folyamatai az EPUB fájl formátumot támogatják. Kurzusszervező jogosultság segítségével hajtható végre az importálás, így ezen rövid leírásban próbálunk segíteni, hogy amennyiben egy másik igen közkedvelt formátumban, PDF-ben van jelenlegi anyaga, akkor miképpen tudja könnyedén az elvárt EPUB formátumba konvertálni és feltölteni a rendszerünkbe.

PDF és EPUB összehasonlítása

Először is nagyvonalakban tekintsük át, hogy mik ezen két formátum jellemzői, és legfőbb különbségei:

EPUB (Electronic Publication)

Az EPUB egy nyílt szabványú és ingyenes eBook formátum, amelyet az International Digital Publishing Forum (IDPF) hozott létre. Az EPUB fájlok valójában ZIP archívumok, amelyek HTML, CSS és más fájlokat tartalmaznak, ezáltal lehetővé téve a tartalom megjelenítését és formázását.

Fontos: Nexiusban történő lejátszás során nem letölthető, kopipésztelni sem lehet.

Jellemzői:

- **Folyamatos szövegkijelzés:** az EPUB folyamatos szövegkijelzést kínál, amely lehetővé teszi az olvasók számára, hogy az olvasó képernyőjének méretéhez igazítsák a szöveget. Ez különösen hasznos különböző méretű és képernyőfelbontású eszközökön.
- **Interaktivitás:** támogatja a belső linkeket, jegyzeteket, táblázatokat, interaktív elemeket stb.
- **CSS Stílusok:** az EPUB lehetővé teszi a tartalom egyedi stílusokkal történő formázását CSS segítségével.
- **Adaptáció:** az EPUB fájlok különböző eszközökön és olvasó alkalmazásokon jeleníthetők meg.

✓ Előnyei:

- **Tartalom:** az EPUB folyamatos szövegkijelzést kínál, amely automatikusan igazodik az eszköz képernyőjének méretéhez. Ez kényelmes az olvasás szempontjából, mivel a felhasználók könnyen változtathatják a betűméretet anélkül, hogy a tartalom elveszítené a struktúráját.
- **Interaktivitás:** támogatja a belső linkeket, interaktív elemeket és multimédiát.
- **Adaptálható:** az EPUB különböző eszközökön és alkalmazásokon jeleníthető meg, és alkalmazkodik az eszköz képernyőjéhez.
- **Méret:** általában kisebb fájl mérettel rendelkezik, mint a hasonló tartalmú PDF.

✗ Hátrányai:

- **Inkonzisztencia:** az EPUB megjelenése változhat az eszközök és az olvasó alkalmazások között.
- **Komplex formázás:** bizonyos bonyolult formázásokat vagy elrendezéseket nehézkes lehet megvalósítani az EPUB-ban, vagy nem jelennek meg konzisztensen minden eszközön.
- **Kevésbé alkalmas hivatalos dokumentumokhoz:** a folyamatos formázás miatt nem ideális olyan dokumentumokhoz, ahol a pontos oldalelrendezés és -formázás kritikus.

PDF (Portable Document Format)

A PDF-et az Adobe Systems fejlesztette ki 1993-ban, és azóta a dokumentumok elektronikus megosztásának egyik legnépszerűbb formátumává vált. A PDF célja, hogy pontosan megjelenítse a dokumentumokat, függetlenül azok eredeti alkalmazásától vagy hardvertől.

Jellemzői:

- **Oldal alapú:** a PDF dokumentumok fix oldalméretben és -elrendezésben jelennek meg, amelyek pontosan úgy néznek ki, ahogy a szerző megtervezte őket.
- **Multimédia:** támogatja a képeket, hangokat, videókat és interaktív elemeket.
- **Formázás:** a PDF megtartja a dokumentum összes eredeti formázását, beleértve a betűtípusokat, képeket és grafikákat.
- **Interaktivitás:** támogatja a könyvjelzőket, hivatkozásokat, űrlapokat és egyéb interaktív elemeket.
- **Biztonság:** támogatja a dokumentumvédelmet jelszavakkal, valamint a szerzői jogi védelem és hozzáférési jogosultságok meghatározását.
- **Univerzalitás:** a PDF-et széles körben támogatják az eszközök és platformok, és általában az eredeti formázás és elrendezés megtartásával jelenik meg.

✓ Előnyei:

- **Állandó megjelenés:** a PDF megőrzi a dokumentum eredeti formázását és elrendezését, így az mindig ugyanúgy néz ki, függetlenül az eszköztől vagy a szoftvertől.
- **Univerzális támogatás:** széles körben támogatott számos eszközön, és platformon.
- **Komplex formázás:** alkalmas bonyolult elrendezésekhez, grafikákhoz, táblázatokhoz stb.
- **Interaktivitás és biztonság:** támogatja az interaktív elemeket, űrlapokat, aláírásokat, jelszavas védelmet és egyéb biztonsági funkciókat.

✗ Hátrányai:

- **Nem folyamatos szövegkijelzés:** a PDF oldal alapú, így a tartalom nem igazodik automatikusan az eszköz képernyőjének méretéhez. Ez nehézkessé teheti az olvasást kisebb kijelzővel rendelkező eszközökön.
- **Méret:** a PDF-ek, különösen azok, amelyek sok grafikát tartalmaznak, nagy fájl méretűek lehetnek.
- **Kezelhetőség:** a mobil eszközökön a PDF navigációja kevésbé intuitív lehet, és a nagyítás, vagy lapozás szükséges lehet az olvasáshoz.

Összegzés

Míg az EPUB elsősorban e-könyvekre és más hosszú formátumú olvasmányokra lett tervezve, valamint adaptálhatóságát és olvasóbarát tartalmát hangsúlyozza, addig a PDF a dokumentumok pontos és állandó megjelenítésére összpontosít.

Mind az EPUB, mind a PDF formátumnak megvannak a maga előnyei és hátrányai, amelyek különböző alkalmazási területeken és szükségleteknek megfelelően változnak.

Összességében az EPUB és a PDF kiválasztása a konkrét alkalmazási területtől és az egyéni szükségletektől függ. Amíg az EPUB ideális e-könyvekhez és más hosszú formátumú olvasmányokhoz, addig a PDF alkalmasabb lehet hivatalos dokumentumok, tanulmányok és olyan anyagok megosztására, ahol a pontos formázás és elrendezés kritikus fontosságú.

FONTOS! Rendszerünkben különböző képernyőméretek, különböző megjelenéseikhez kell adaptálnia a fájlnek, ami kizárja a fix elrendezést biztosító PDF formátum használatát, éppen ezért szükséges importáláskor EPUB formátumot alkalmazni. Vizsgáljuk meg, hogy mik a legfőbb különbségek a két formátum között, amelyek miatt a rendszerünkben csak az EPUB formátumot tudjuk elfogadni.

Mik a legfőbb különbségek a PDF és az EPUB formátum között?

- **Megjelenítés és rendezés:**
 - **PDF:** pontosan úgy jeleníti meg a tartalmat, ahogyan az eredetileg formázva van. Ez azt jelenti, hogy a betűméret, a képek pozíciója és az oldalszélesség mind azonos marad, függetlenül attól, milyen eszközön nyitják meg.
 - **EPUB:** dinamikusan igazodik az olvasó eszközéhez. Azaz az oldalszélesség, a betűméret és a képek pozíciója változhat a készülék méretétől és a beállításoktól függően.
- **Kompatibilitás és olvasás:**
 - **PDF:** sok eszközön és szoftveren megnyitható, de elsősorban statikus dokumentumok megjelenítésére tervezték. Nem mindig ideális e-könyv olvasásához, különösen kisebb képernyőkön.
 - **EPUB:** kifejezetten e-könyvek és más digitális publikációk számára tervezték. Sok e-könyv olvasó natívan támogatja az EPUB formátumot.

- **Méret és átméretezés:**
 - **PDF:** mivel a PDF pontos megjelenítést biztosít, nehéz méretre szabni vagy átméretezni az oldalt anélkül, hogy a formázás sérülne.
 - **EPUB:** könnyen átméretezhető, dinamikusan alkalmazkodik a különböző képernyőmérethez.

- **Szerkesztés:**
 - **PDF:** szerkesztése általában bonyolultabb és speciális szoftvereket igényel.
 - **EPUB:** alapvetően egy zip archívum, amelyben HTML és CSS állományok találhatóak. A tartalmat és a stílust könnyen szerkeszthetjük a megfelelő tudással és eszközökkel.

A különbségek megértése után, nézzük át, hogy milyen módon lehet a legegyszerűbben a meglévő PDF fájlból EPUB formátumú fájlt konvertálni.

Konvertálás

Ajánlott fizetős szoftverek:

- [PubCoder](#)
- [Adobe InDesign](#)

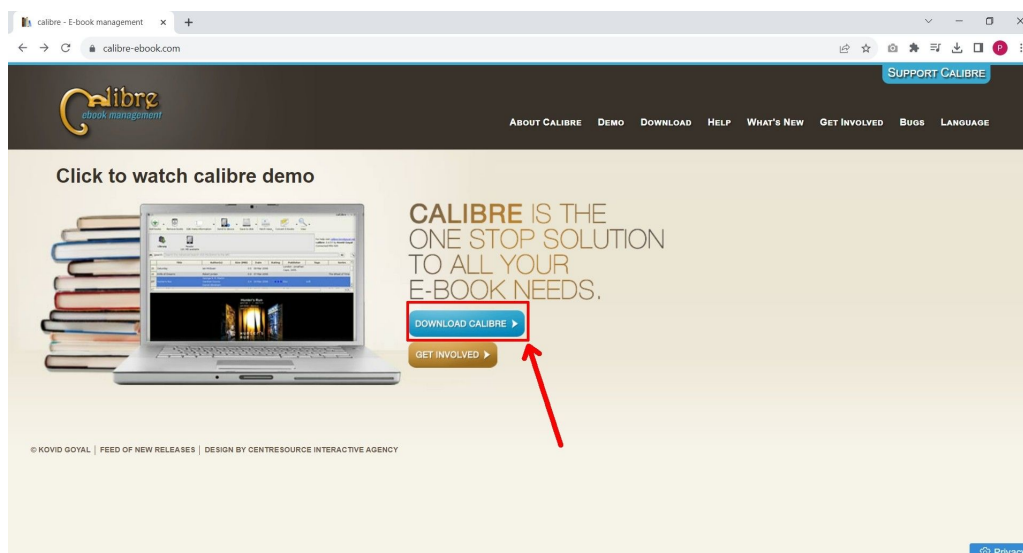
Ajánlott ingyenes szoftverek:

- [CloudConvert](#)
- [Calibre](#)

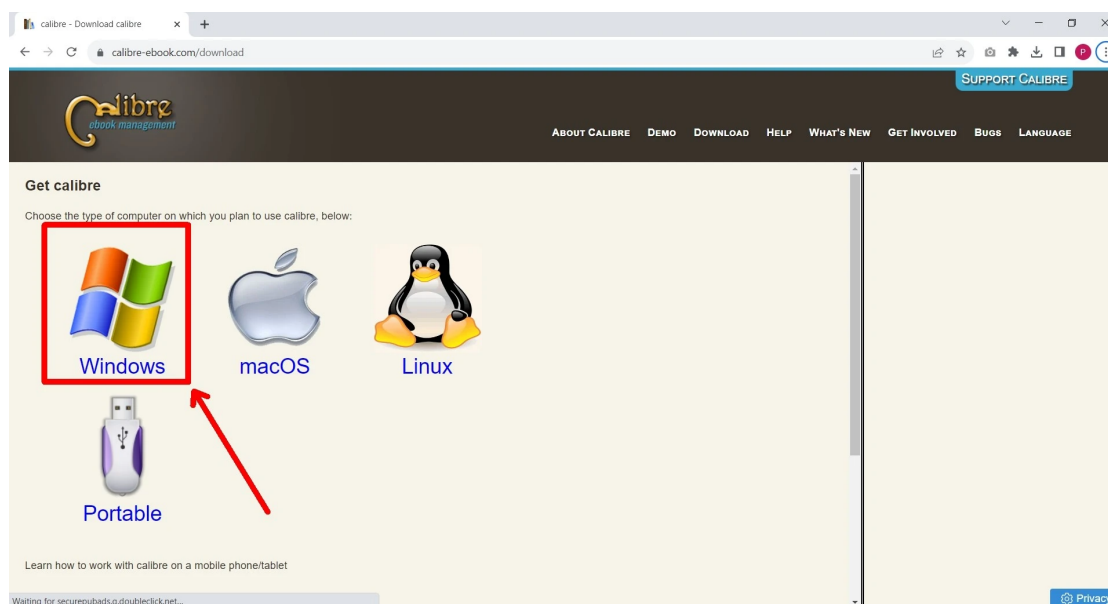
Alap folyamat PDF-ből EPUB-ba való konverzióra a Calibre program segítségével

A Calibre egy ingyenes, letölthető, offline alkalmazás, amely sok más egyéb tulajdonsága és funkcionalitása mellett lehetőséget biztosít különböző formátumok közötti konverzióra. Azért is ezt ajánljuk, mert sok online, tehát interneten keresztüli konverziós szoftver esetében fel kell tölteni egy megadott helyre a konvertálni kívánt dokumentumot, amely sok esetben kényelmetlenséget, bizonytalanságot okozhat. A Calibre eszközzel ilyen kockázat vagy bizonytalanság nincs, mert a fájlok nem hagyják el a saját számítógépünket.

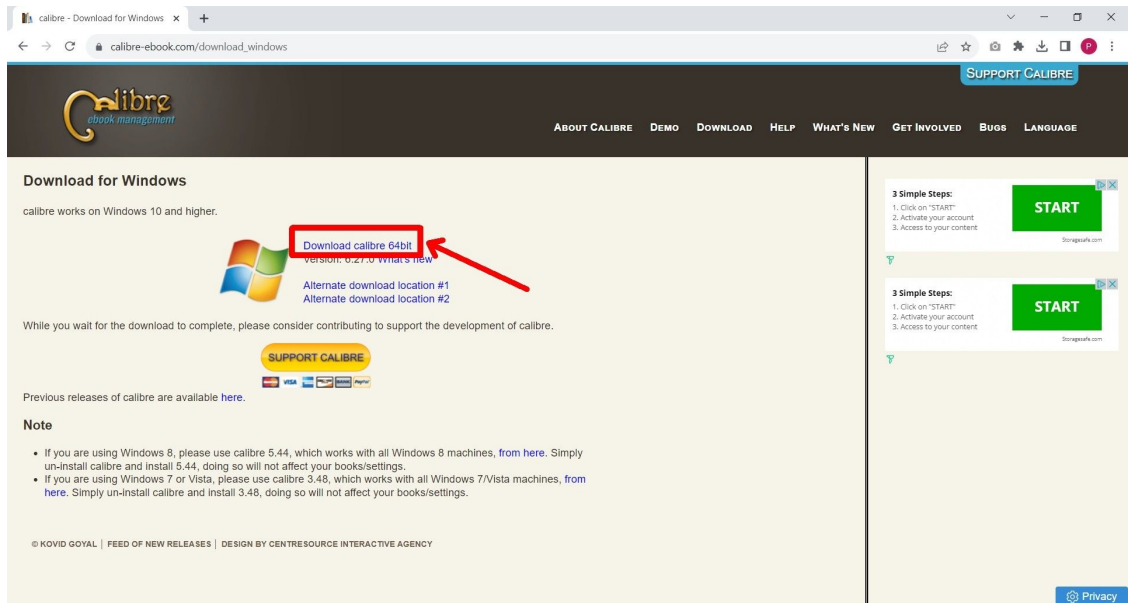
1. lépés: A folyamat megkezdésének első lépésként kérem böngészőjének címsorába begépelve vagy bemásolva az alábbi linket, navigáljon a Calibre szoftver oldalára: <https://calibre-ebook.com/>
A megjelenő oldalon kattintson a piros nyíllal jelölt "Download Calibre" gombra!



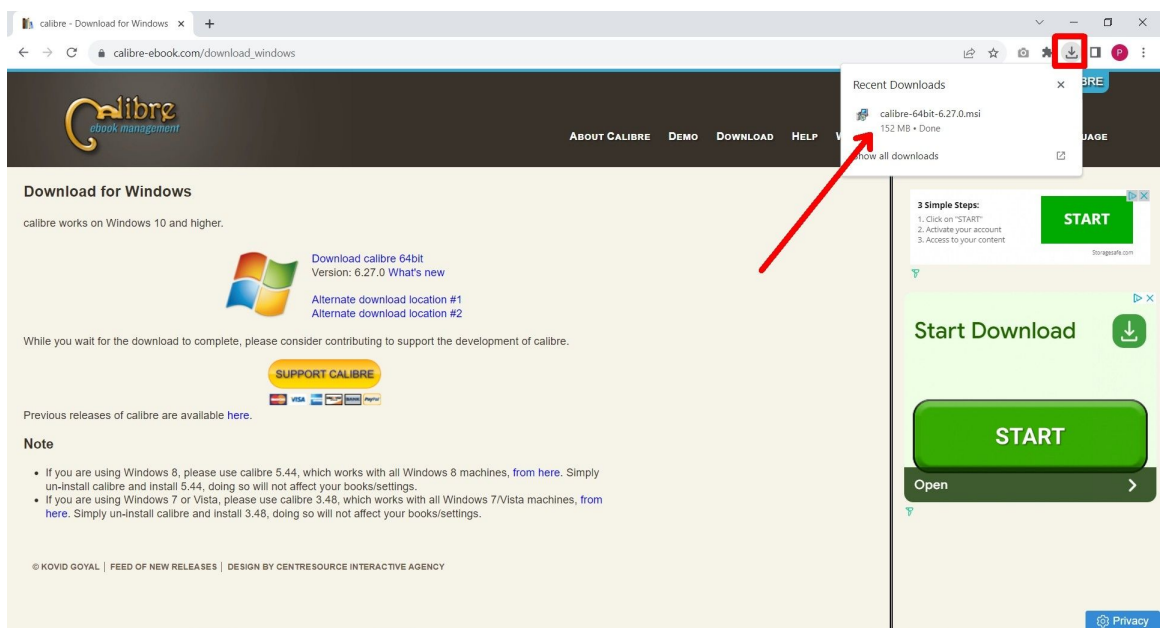
2. lépés: A megjelenő oldalon kattintson a piros nyíllal jelölt "Windows" ikonra! (Amennyiben más operációs rendszere van a gépen, amin a telepítést vagy a konverziót szeretné elvégezni, akkor az annak megfelelő lehetőséget válassza ki, azonban jelen dokumentumban a Windows-os telepítést és konverziós folyamatot mutatjuk be).



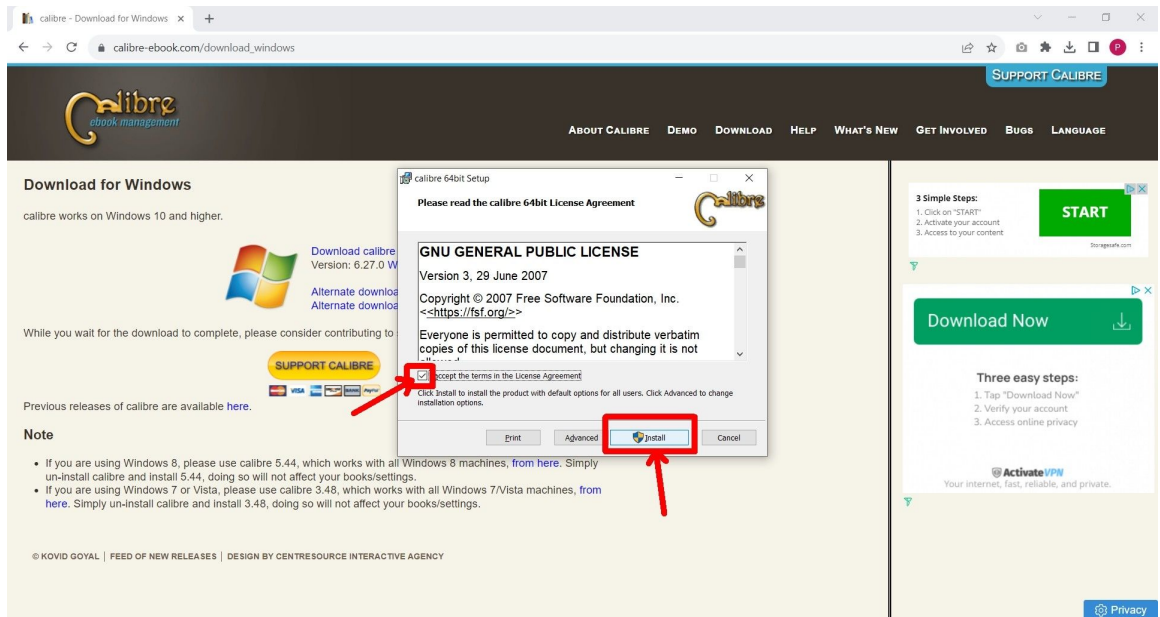
3. lépés: A megjelenő oldalon kattintson a piros nyíllal jelölt "Download calibre 64bit" lehetőségre!



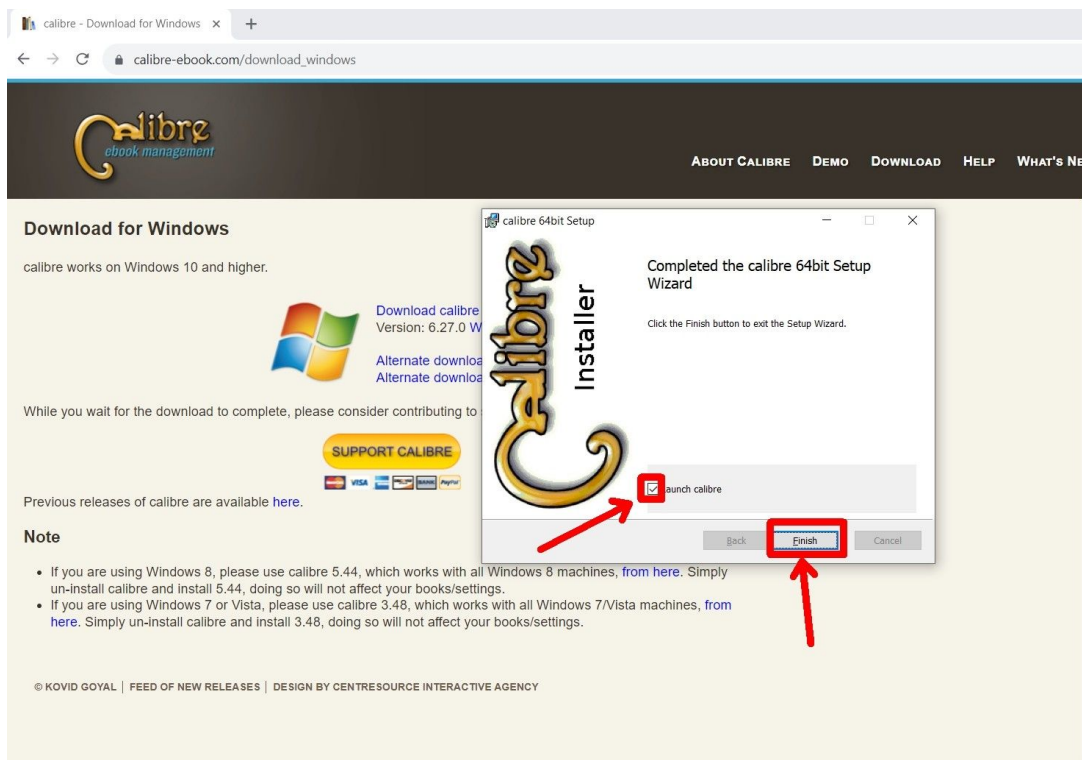
4. lépés: A kattintás hatására a böngésző letölti a kívánt telepítőt, amelyet a letöltés befejeztével Chrome böngésző esetében a menüsávon, pirossal jelölt ikonra kattintva érhet el a legegyszerűbben. Kattinson az itt megjelenő telepítő fájlra!



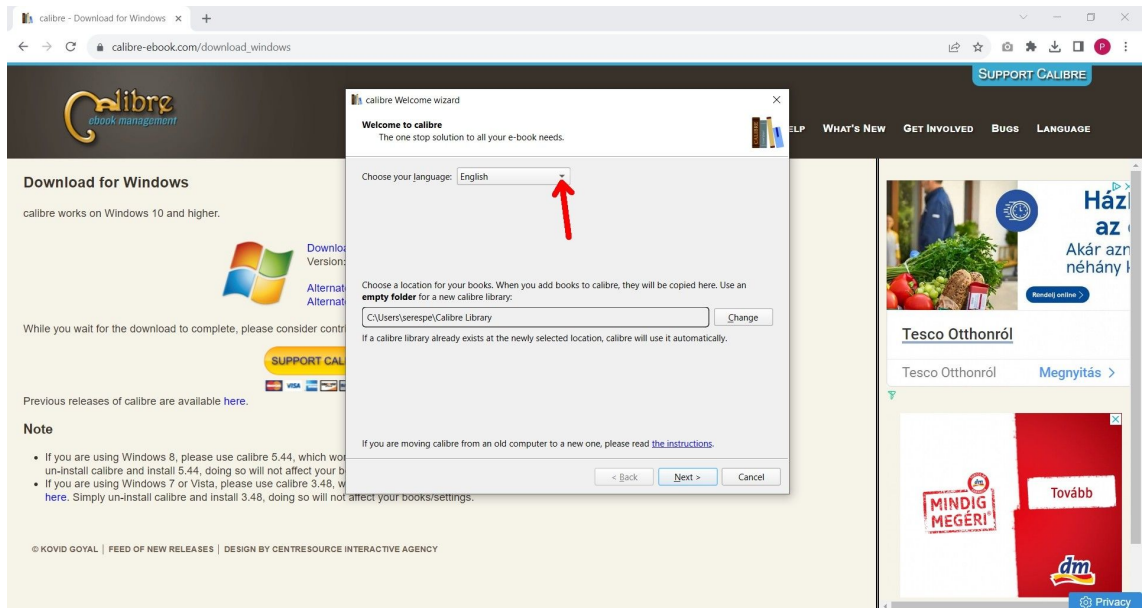
5. lépés: A kattintás hatására megkezdődik a telepítési folyamat, amelynek első képernyője a lenti képen látható. Itt pipálja be a képen megjelölt és nyíllal jelzett négyzetet, majd kattintson a piros nyíllal jelölt "Install" gombra!



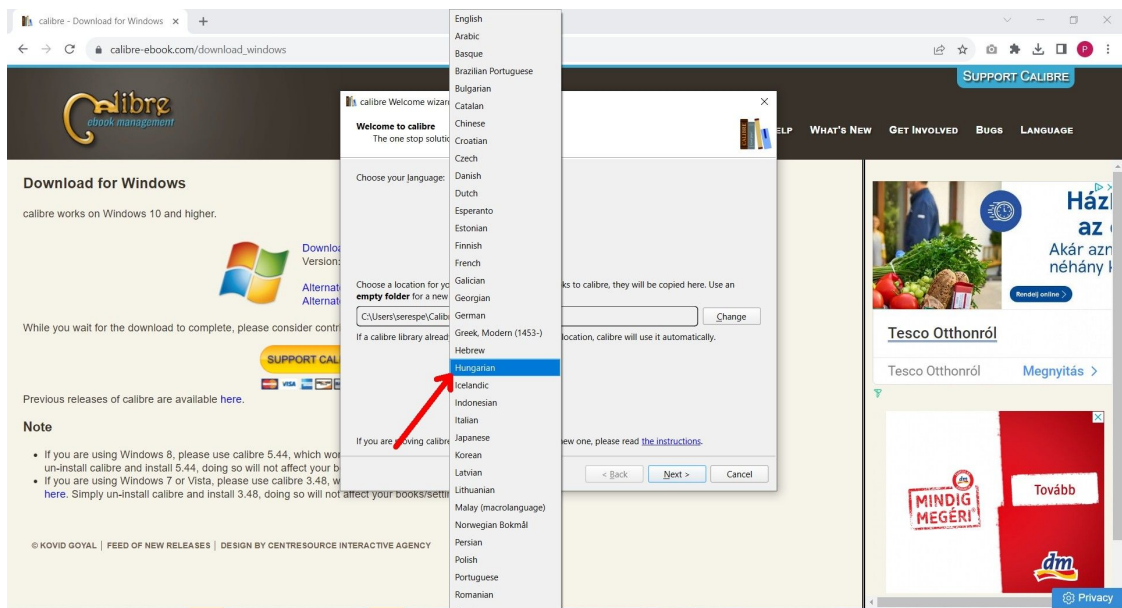
6. lépés: A kattintás hatására megkezdődik/végbemegy a telepítési folyamat, majd a következő képen látható képernyő jelenik meg. Itt pipálja be a megjelölt piros nyíllal kiemelt négyzetet, majd kattintson a “Finish” gombra!



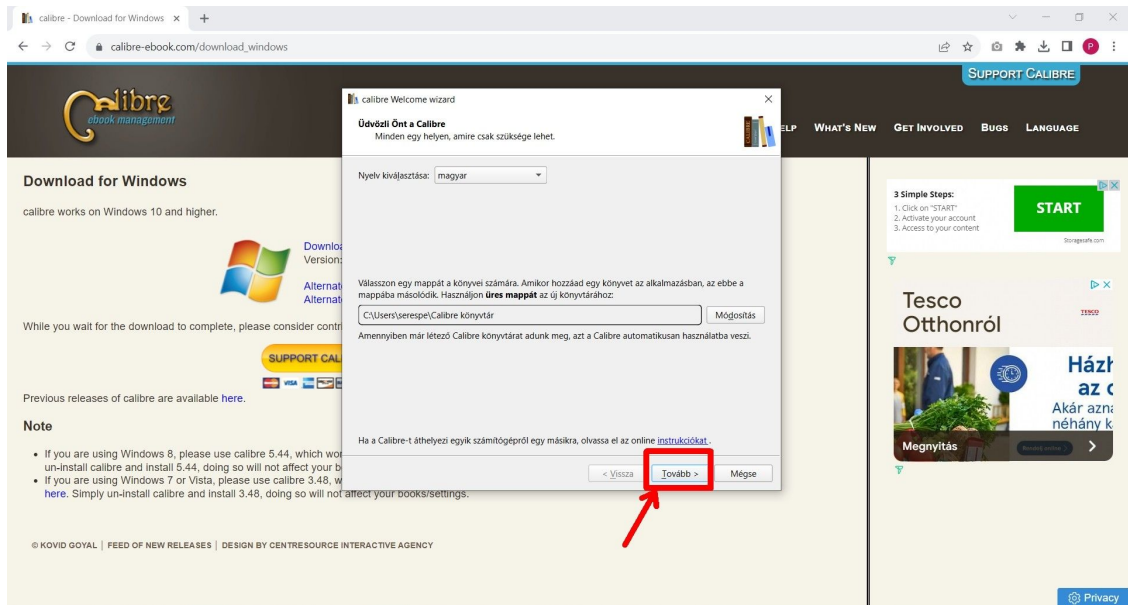
7. lépés: A kattintás hatására megkezdődik a Calibre program első elindításakor konfiguráció. A nyíllal jelölt gombra kattintva lenyílik egy legördülő menü, ahonnan kiválaszthatjuk a kívánt nyelvet.



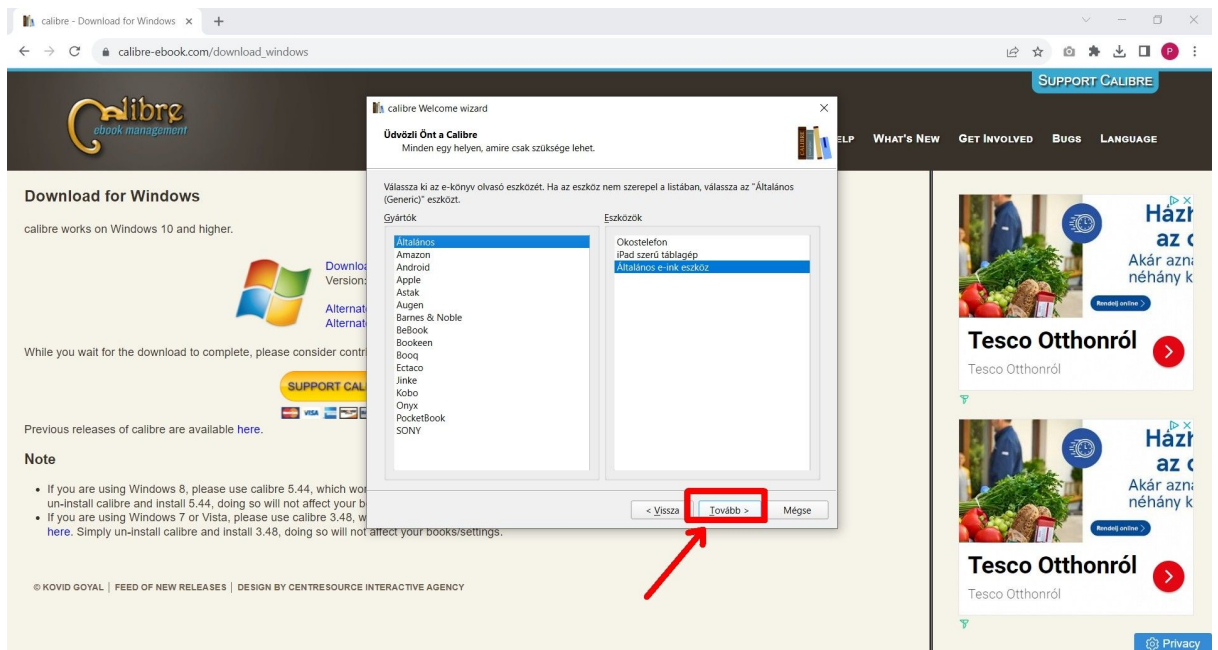
8. lépés: Ezen bemutatott folyamatunkban, mi a “hungarian” azaz magyar nyelvet választjuk. Kattintson rá a választott nyelvre! Ennek hatására az ablakban megjelenő szövegek nyelve is módosul és a folyamatot magyar nyelven folytathatjuk.



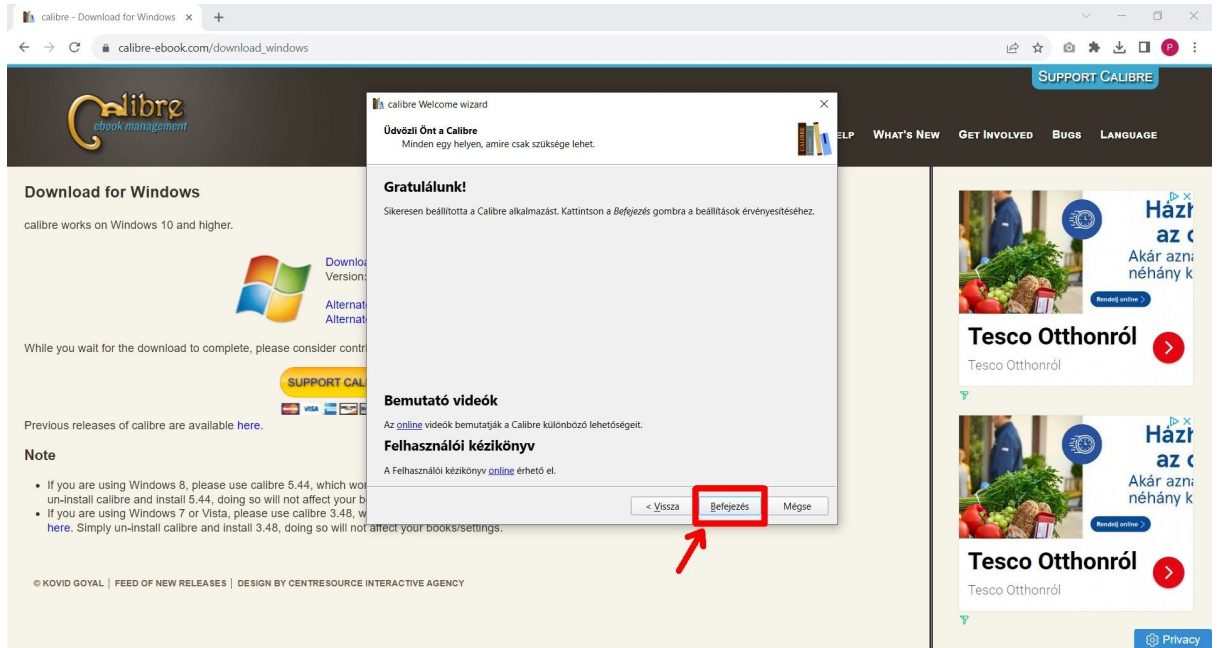
9. lépés: Az immáron magyar nyelvű felületen kattintson a piros nyíllal jelölt “Tovább” gombra!



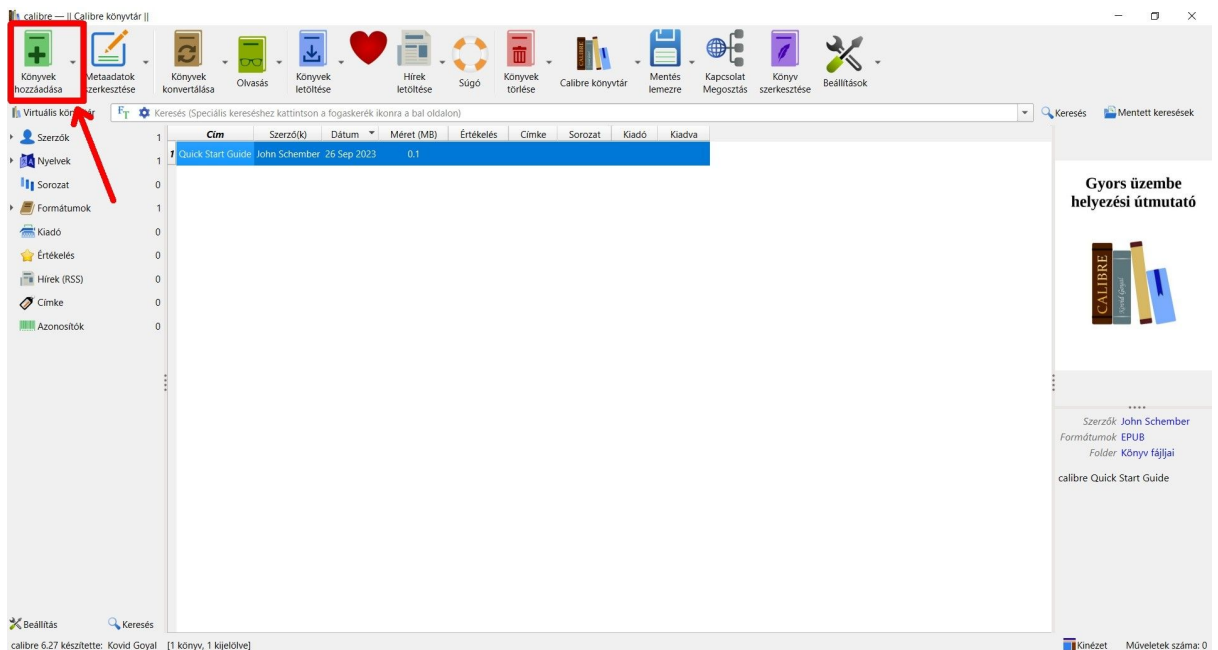
10. lépés: A következő oldalon bármely módosítás nélkül kattintson a “Tovább” gombra!



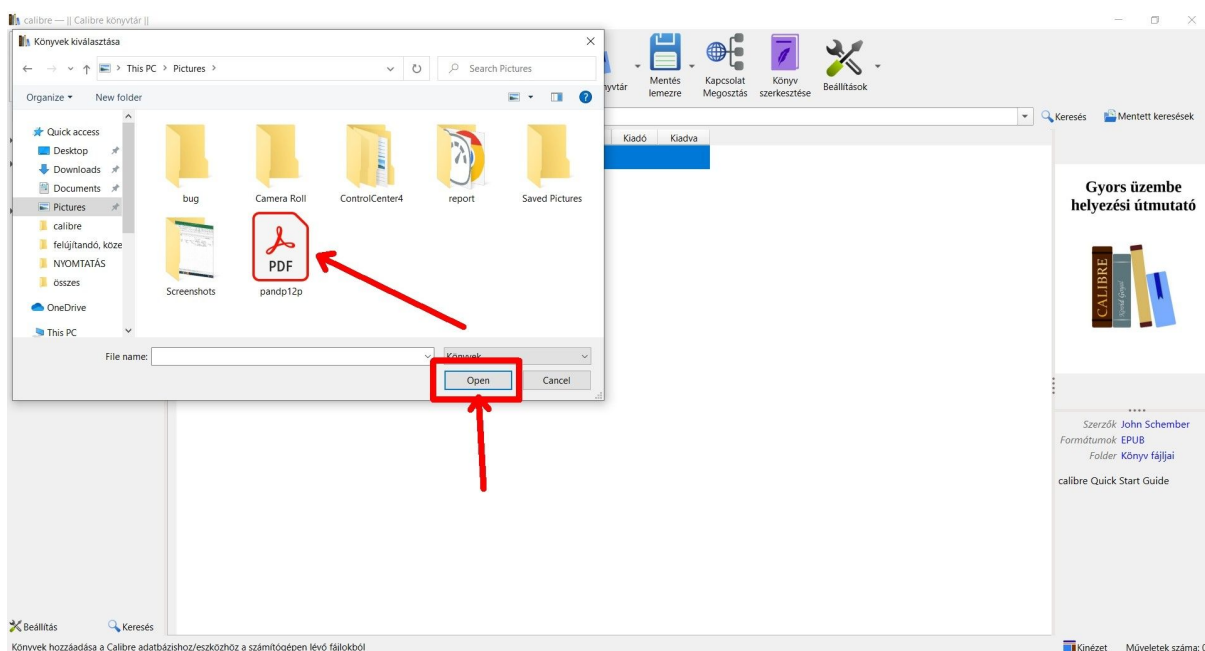
11. lépés: A kattintás hatására a konfiguráció végére értünk, kattintson a “Befejezés” gombra!



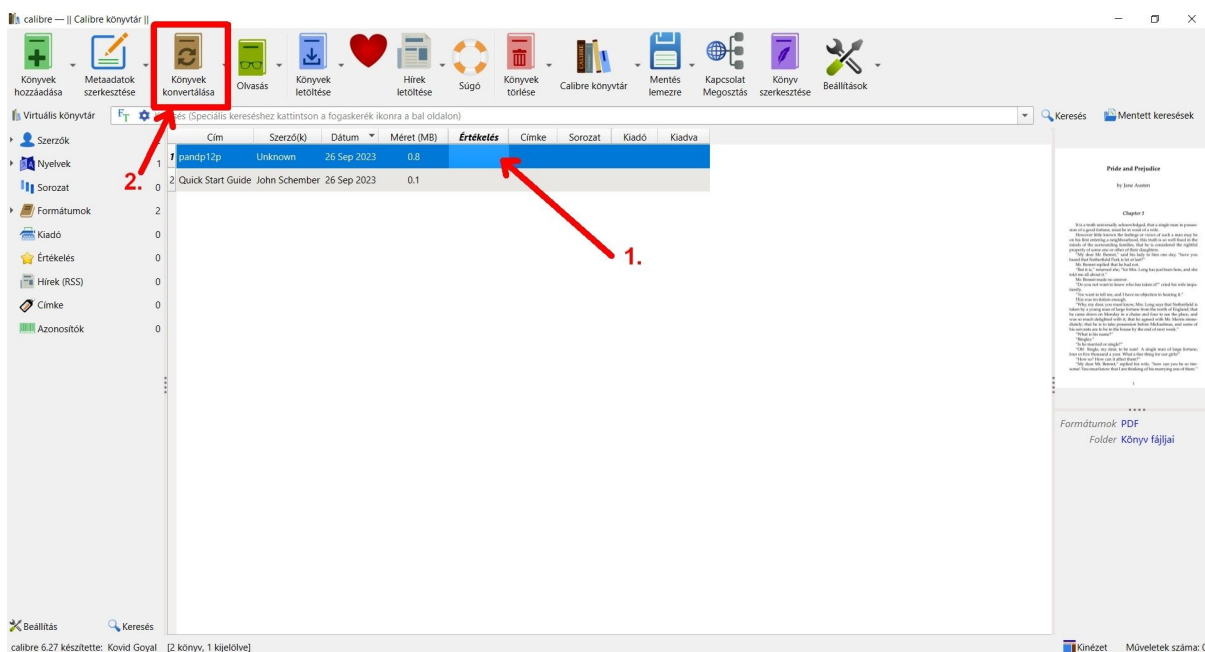
12. lépés: A kattintásra automatikusan elindul a Calibre program, ahol a lenti képen látható kezdőképernyő fogad minket. Itt a konvertálási folyamat megkezdéséhez kattintson a bal felső sarokban található “Könyvek hozzáadása” gombra!



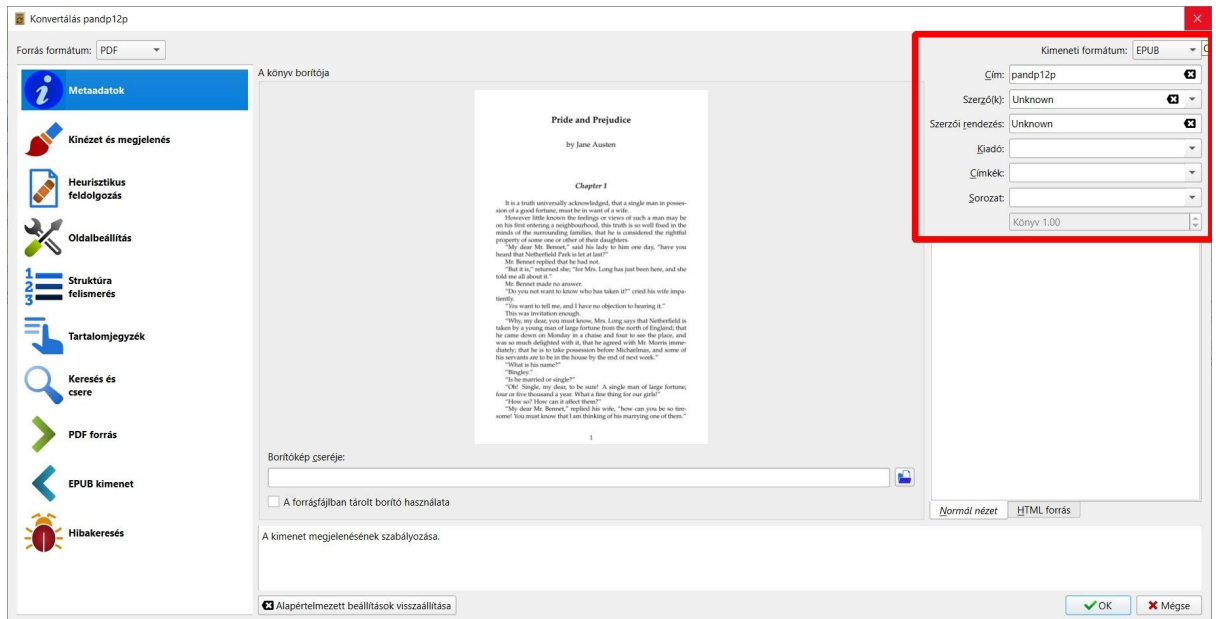
13. lépés: A megjelenő ablakban navigáljon a fájl rendszerünkben a konvertálni kívánt PDF formátumú fájlhoz, majd kattintson rá, ezek után nyomja meg az “Open” vagy “Megnyitás” gombot (ennek szövege függ a számítógépen használt nyelvtől, amely a folyamat bemutatásához használt számítógép esetében angol nyelvű volt, ezért jelenik meg az “Open” felirat, de ne riadjunk meg attól, ha nálunk a “Megnyitás” gomb látható ezen gomb felirataként)!



14. lépés: Amennyiben az előző lépésben mindent helyesen csinált, akkor a listában megjelenik a kiválasztott PDF formátumú fájl. Kattintson rá a listában erre az újonnan hozzáadott fájlra (1-essel jelölt piros nyíl), majd kattintson a “Könyvek konvertálása” gombra (2-essel jelölt piros nyíl)!



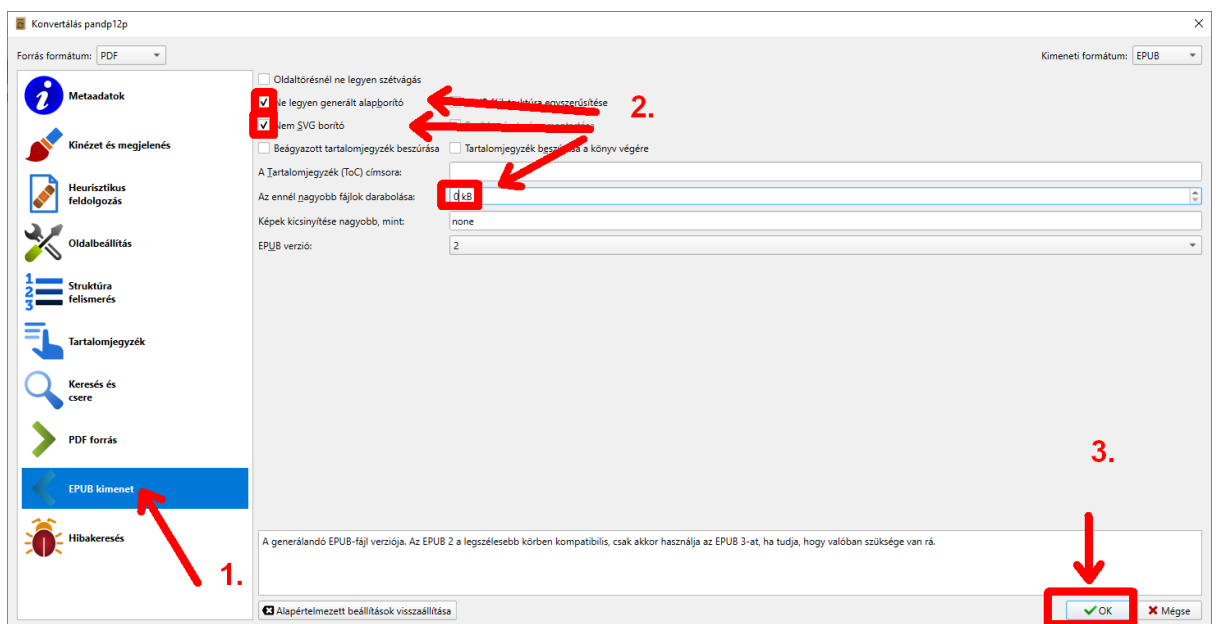
15. lépés: Megjelenik egy új ablak, ahol a jobb oldali részben opcionálisan megadhatja a kimeneti EPUB fájlba kerülő metaadatokat a dokumentummal kapcsolatban.



16. lépés: Az opcionálisan megadott metaadatok után a bal oldali felsorolásból válassza ki az “EPUB kimenet” lehetőséget. (1-es nyíllal jelölve a lenti képen)!

– Az ezután megjelenő felületen pipáljuk be a “Ne legyen generált alapborító” és a “Nem SVG borító” jelölőnégyzetet, valamint az “Az ennél nagyobb fájlok darabolása” értéknek adjunk meg “0”-t, (2-es nyíllal jelölve a lenti képen) - ezen pontnál ne ijedjünk meg, helyes működés, hogy a beírt “0” érték helyett “Letiltva” szöveg jelenik meg.

– Ezután kattintson az “OK” gombra (3-assal jelölt piros nyíl)!



17. lépés: A kattintás hatására végbemegy a konverziós folyamat, aminek végeredményeképpen létrejövő EPUB állomány a Calibre könyvtárban található

(az eredeti PDF dokumentummal megegyező néven, csak EPUB kiterjesztéssel), ami ha nem módosítottunk semmit a bemutatott folyamaton az a számítógépén (Windows esetében) az alábbi elérésen érhető el
Helyi lemez (C:) > Felhasználók > [az ön Windows-os felhasználóneve] > Calibre Könyvtár > Unknown (ha adott meg szerzőt a metaadatokban, akkor pedig ezen név alatt).

Egyéb fontos és kiegészítő információk a PDF-EPUB formátumok közötti konverziót illetően (amennyiben bonyolultabb struktúrájú, vagy képként szkennelt, és karakter felismerési folyamaton (OCR) nem átfutott PDF-et szeretne konvertálni):

Mire kell figyelnem, ha PDF-ből EPUB-ot szeretnék konvertálni?

PDF-ből EPUB formátumba történő konverzió során több tényezőre is érdemes odafigyelni, hogy az eredmény minél jobb legyen. Az alábbiakban összegyűjtöttünk néhány fontos szempontot, amelyeket érdemes szem előtt tartani:

- **Tartalomstruktúra és formázás:** a PDF általában oldal alapú formátum, míg az EPUB folytonos, amely az olvasó képernyőjéhez igazodik. Emiatt a konverzió során előfordulhat, hogy a formázás, a bekezdések vagy a képek elcsúsznak.
- **Képek és grafikák:** ellenőrizze, hogy a konvertált EPUB-ban a képek és grafikák megjelennek-e, és hogy megfelelő minőségben és helyen jelennek-e meg!
- **Betűtípusok és stílusok:** lehet néhány speciális betűtípus vagy stílus, amely nem konvertálódik megfelelően. Ellenőrizze a kimeneti fájlt, hogy a szöveg jól olvasható és megfelelően formázott-e.
- **Interaktív elemek:** ha a PDF-ben interaktív elemek, például hivatkozások, könyvjelzők vagy formák vannak, győződjön meg róla, hogy ezek megfelelően működnek az EPUB-ban is.
- **Oldalszámozás és lábjegyzetek:** mivel az EPUB nem oldal alapú, az oldalszámozás és a lábjegyzetek nem feltétlenül fognak megfelelően működni. Figyeljen arra, hogy ezek az információk ne vesszenek el vagy ne legyenek zavaróak.
- **DRM (Digital Rights Management):** ha a PDF-en DRM védelem van, akkor azt előbb el kell távolítani a konverzió előtt. Fontos azonban tudni, hogy a DRM eltávolítása jogilag kérdéses lehet.
- **Tesztelés:** mindig ellenőrizze az elkészült EPUB fájlt különböző eszközökön és olvasóprogramokon, hogy biztosan működjön minden platformon!
- **Méret:** az EPUB általában kisebb méretű, mint a PDF, de ha a PDF sok képet tartalmaz, az EPUB mérete is nagyobb lehet. Ellenőrizze, hogy az EPUB fájl mérete megfelelő-e!
- **Metaadatok:** győződjön meg róla, hogy az EPUB fájl metaadatai (cím, szerző, kiadó stb.) helyesen jelennek meg!

Összességében a PDF-ből EPUB-ba történő konverzió nem mindig magától értetődő folyamat, és sokszor manuális beavatkozásra lehet szükség a legjobb eredmény elérése érdekében.

Szkennelt és nem OCR-ezett PDF EPUB-ba való konvertálásának mi a folyamata és milyen nehézségekkel találkozhatunk?

Ha egy PDF szkennelt és nem tartalmaz OCR (Optical Character Recognition) réteget, akkor a PDF gyakorlatilag képek sorozataként jelenik meg, ahol minden oldal egy kép. Egy ilyen PDF fájlt az EPUB formátumba történő konverzió különösen nehézkes, és a következő lépésekből és problémákból állhat:

- **OCR folyamat:** mivel a PDF képeket tartalmaz szöveges információ helyett, az első lépés a szöveg kiolvasása az oldalakról egy OCR szoftver segítségével. Az OCR általában nem 100%-osan pontos, így lehetnek hibák vagy hiányzó karakterek a szövegben.
- **Formázási problémák:** az OCR szoftverek gyakran nem ismerik fel helyesen a formázást, például a bekezdéseket, a címeket vagy a lábjegyzeteket. Ezt kézzel vagy speciális szoftverekkel kell korrigálni.
- **Képek és grafikák:** ha a PDF-ben lévő képeket is be szeretné illeszteni az EPUB-ba, ezeket külön-külön ki kell vágni és beilleszteni a megfelelő helyeken.
- **Tesztelés és korrekció:** az elkészült EPUB fájlt több eszközön és olvasóprogramon keresztül kell tesztelni, hogy minden helyesen jelenik-e meg. Ezenkívül manuális korrekcióra lehet szükség a szövegben található OCR hibák miatt.
- **Időigény:** a szkennelt, nem OCR-ezett PDF-ből történő EPUB konverzió sokkal időigényesebb, mint egy már OCR-ezett vagy digitálisan létrehozott PDF konverziója.

Összefoglalva, a szkennelt és nem OCR-ezett PDF-ből EPUB-ba történő konverzió időigényes és munkaigényes folyamat, amely sok manuális beavatkozást és korrekciót igényel. Ha nagy mennyiségű ilyen PDF-fájlt kell konvertálni, érdemes lehet szakmai szolgáltatásokhoz fordulni, amelyek automatizált megoldásokat és szakértelmet kínálnak ezen a területen.

Importálás a Nexius-ba




Ahhoz, hogy a létrehozott EPUB fájl az LMS felületén a tanulói bázis számára is publikálhatóvá váljon, első lépésben szükséges a fájl importálása a rendszerbe. Az importálást követően szervezhető kurzusba a kívánt objektum.

Bookr katalógus

Kurzusszervező jogosultság birtokában a Nexius (<https://home.nexiuslearning.com>) felületén belépve az *Admin* felületre navigálva a *Nyitóoldalon* megjelenik az *Egyéb* résznél a *Bookr* ikon. Az ikonra kattintva elérhető a katalógus, ahol a kurzusszervező szervezetéhez tartozó EPUB dokumentumok listája található.


Nyitóoldal

Kiemelt kurzusok +


-  A csillagászat rejtelsei 2024.04.02.
-  Állatvilág kisokos 2024.04.02.
-  Kérdezz felelek 2024.04.30.


[Minden kurzus...](#)


Szervezetek



Egyéb 3. +

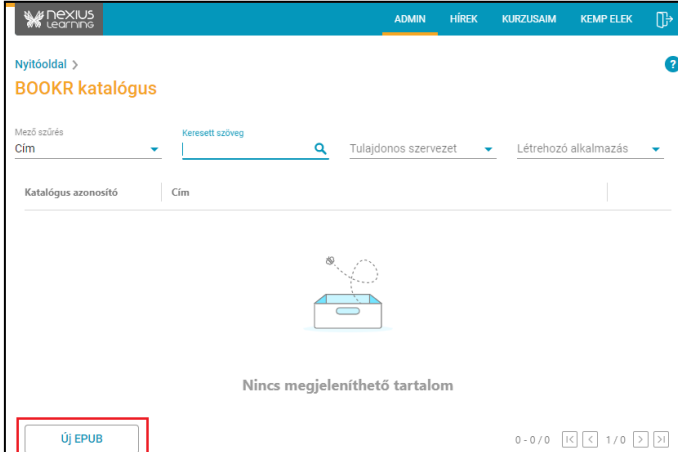

 BOOKR katalógus


 Videó katalógus


 Kampányok

A kurzusszervező megtekintheti az EPUB dokumentumok előnézetét, valamint keresést is indíthat *Címre* vagy *Katalógus azonosítóra* történő szűrést követően. További szűrést is beállíthat *Tulajdonos szervezetre* és *Létrehozó alkalmazásra*.

Lehetősége van új EPUB dokumentumok feltöltésére és szerkesztésére, hogy ezt követően kurzusba köthesse azokat a rendszer által generált *Katalógus azonosító* vagy *Cím* segítségével.



The screenshot shows the 'BOOKR katalógus' page with search filters for 'Cím', 'Tulajdonos szervezet', and 'Létrehozó alkalmazás'. A red box highlights the 'Új EPUB' button at the bottom left.

Új EPUB létrehozásának gyorsabb módja, ha a *Nyitóoldalról* indítjuk a műveletet. Ehhez az *Egyéb* felületen található “+” ikonra kell kattintani, majd az “Új EPUB”-ot választani.




Ha az *Új EPUB* gombra kattint, megjelenik az alábbi felület:

Fontos!

Általánosan érvényes, hogy a felületeken található csillaggal (*) jelölt mezők kitöltése kötelező és a többi adat kitöltése csak opcionális, de ezek az adatok a későbbiekben is módosíthatóak.

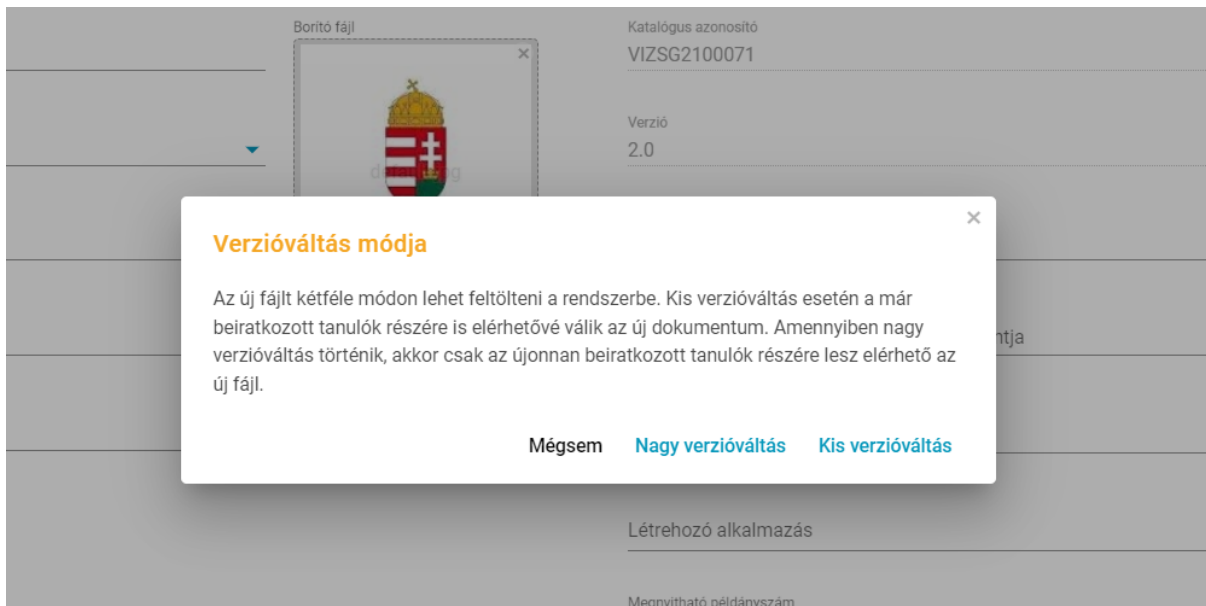
A kurzusok létrehozásával kapcsolatos mezők tulajdonságait, paramétereit, értékkészletét az alábbi dokumentum mutatja be részletesen:

- *LMS Reference Guide: Kurzus létrehozáshoz szükséges paraméterek*

Minden felületen található egy kérdőjel ikon , amely megnyitja az adott oldal *Súgó* felületét, ahol hasznos információkat talál a felületen elérhető funkciókkal kapcsolatban.

Dokumentum frissítése

Adott esetben szükségessé válhat a fájl módosítása, majd újra konvertálása, végül pedig újra importálása a rendszerbe. Erre mindig van lehetőség, abban az esetben is, ha már esetlegesen kurzusba is bekötésre került az objektum. A frissíteni kívánt elemet a katalógusban kikeresve, majd megnyitva, az első importáláskor történő módon feltölthető az új fájl. A feltöltést követően szükséges megnyomni a *Mentés* gombot, miután az alábbi rendszerüzenet lesz olvasható.



- **Kis verzióváltás:**
 - amennyiben csak kisebb módosítások történtek a dokumentumban - pl.: formai változtatások, helyesírási hibák javítása - akkor ezt indokolt választani.
 - Amennyiben az objektum már bekötésre került egy kurzusba, a feltöltött dokumentum mindenki számára elérhető lesz a tanulói felületen
- **Nagy verzióváltás:**
 - akkor indokolt a használata, ha a dokumentum nagyobb módosításokon esett át,
 - illetve tartalma/terjedelme egyaránt megváltozott.
 - Ebben az esetben a kurzusba már beiratkozott tanulók számára nem lesz elérhető az új nagyverzió, számukra továbbra is a beiratkozáskor érvényes nagyverzió legutóbbi kis verziója lesz látható a tanulói felületen.